

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Dongguan Sanyou Electrical
Appliances Co., Ltd.
Bolan Road, Xitou Industrial Zone
523952 Houjie Town, Dongguan City
Guangdong
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay
SMT

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61810-1 (VDE 0435 Teil 201):2009-02; EN 61810-1:2008
IEC 61810-1:2008



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Dr. Schipper

Aktenzeichen: 2541800-4940-0003 / 115854
File ref.:

Ausweis-Nr. 40002148 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2002-07-01
(letzte Änderung/updated 2009-04-27)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:

File ref.:

2541800-4940-0003 / 107643

Ausweis-Nr.:

Certificate No.:

40002148

Datum

Date

2008-09-15

Elektromechanisches Elementarrelais <i>Electromechanical elementary relay</i>		Typenschlüssel <i>Nomenclature</i>	Anlage-Nr.: 100A <i>Appendix No.:</i>
		<u>SMT</u> - <u>1</u> <u>12</u> <u>D</u> <u>M</u> <u>X</u> - <u>E</u> - <u>XX</u> I II III IV V VI VII VIII	
I	Grundtype <i>Basic series</i>	SMT	
II	Polzahl <i>Number of poles</i>	1 : 1polig 1 pole	
III	Spulenbemessungsspannung / V <i>Rated coil voltage / V</i>	DC 05; 06; 09; 12; 18; 24; 48 V	
IV	Spulenleistung <i>Coil sensitivity</i>	D : 0,54 W	
V	Kontaktart <i>Contact construction</i>	M : Schließer (1 Form A) Normally open contact (1 Form A)	
VI	Anschlußart <i>Terminal type</i>	Blank : Standard Type Number: Special Type	
VII	Temperaturklasse (Isolationssystem für UL) <i>Insulation system (for UL)</i>	Blank : Standard type B : Class 130 (B) F : Class 155 (F)	
VIII	Optionale Angaben <i>Optional suffix(es)</i>	Special Code: Additional numbers or letters, which don't affect construction.	



ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL

Aktenzeichen:

File ref.:

2541800-4940-0003 / 115854

Ausweis-Nr.:

Certificate No.:

40002148

Datum

Date

2009-04-27

Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Anlage-Nr.: 200A
Appendix No.:

Position im VDE-Ausweis Position in VDE-certificate	Typ(en) Type(s)	Nennspannung(en) der Spule(n) / V Rated voltage(s) of the coil(s) / V	Bemessungsverbrauch der Spule(n) Rated power of the coil(s) DC / mW	Klasse des Arbeitsbereiches Operative range	Themische Klasse – Wicklungsdrähte Thermal class – Coil wire	Max. Dauertemperatur – Lötanschlüsse / °C Max. Steady-state temp – Solder terminals / °C	Nennspannung(en) der Kontakte / V Rated voltage(s) of the contacts / V	Nennstrom(e) der Kontakte / A Rated current(s) of the contacts / A	Polzahl / Number of poles	Schaltbild / Circuit diagram	Kontaktart Kind of contacts			Kontaktmaterial Contact material	Elektrische Lebensdauer / Schaltspiele Electrical endurance / switching cycles	Schaltspiele / h Switching cycles / h	Einschaltdauer [s] Duty factor [s]		Umgebungstemperatur / °C Ambient temperature / °C
											Öffner → normally closed (NC)	Schließer → normally open (NO)	Wechsler → change over (CO)				Ein On	Aus Off	
1	SMT-1..DM.(;-X)-F-XX	DC 5; 6; 9; 12; 18; 24; 48	540 ± 10 %	2	T	155	AC 250	16 (cos φ 1)	1	A	NO		AgCdO	100 000	1800	1	1	-30 / +85	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG31
Section FG31

VDE



Elektromechanisches Elementarrelais <i>Electromechanical elementary relay</i>													Anlage-Nr.: 200B <i>Appendix No.:</i>			
Position im VDE-Ausweis <i>Position in VDE-certificate</i>	Typ(en) <i>Type(s)</i>	Mechanische Lebensdauer / Schaltspiele <i>Mechanical endurance / switching cycles</i>	Schaltspiele / h <i>Switching cycles / h</i>	Bemessungsspannung / V <i>Rated voltage / V</i>	Bemessungsstoßspannung / V <i>Rated impuls voltage / V</i>	Prüfspannung / V [AC] <i>Test voltage / V [AC]</i>				Relais-Technologie IEC 61810-7 <i>Relay technology IEC 61810-7</i>	Verschmutzungsgrad <i>Pollution degree</i>	Isolierstoffgruppe <i>Insulation material group</i>	Anschlußart <i>Kind of termination</i>	Anbringungsart <i>Mounting</i>	Montageabstand / mm <i>Mounting distance / mm</i>	Einbaulage <i>Mounting position</i>
						Kontakt(e) - Spule <i>Contact(s) - coil</i>	Kontakt - Kontakt <i>Contact - contact</i>	Micro Abschaltung <i>Micro disconnection</i>	Volle Abschaltung <i>Full disconnection</i>							
1	SMT-1..DM.(-;X)-F-XX	1 000 000	18 000	AC 250	4000	1500	—	500	—	RT I	3	IIla	Flachsteckanschlüsse 4,8 x 0,5 mm und Lötanschluß für gedruckte Schaltungen <i>Plug-type terminals 4.8 x 0,5 mm and Printed-circuit pin terminal</i>	Einbau <i>for building in</i>	3	beliebig <i>any position</i>



Elektromechanisches Elementarrelais <i>Electromechanical elementary relay</i>						Anlage-Nr.: <i>Appendix No.:</i>	200C	
Einpölg <i>Single-pole contact</i>	A		B					
	C		D		E		F	
Zweipölg <i>Double-pole contact</i>	G		H					
	I		J					
Mehrpölg <i>Multi-pole contact</i>	K		L		M		N	
	O		P		Q		R	
Wechsler <i>Change-over contact</i>	S		T					
	U		V		W		X	
Sonstige <i>Other</i>	1A		1B		1C		1D	



Elektromechanisches Elementarrelais
Electromechanical elementary relay

Anlage-Nr.: 300A
Appendix No.:

Prüfmuster <i>Specimen</i>				IEC 60695-2-11:2000 DIN EN 60695-2-11:2001 (VDE 0471 Teil 2-11):2001-11 Glühdrahtprüfung [60 sec] Glow-wire test [60 sec] Flamme - Flame						IEC 60112:2003 DIN EN 60112:2003 (VDE 0303 Teil 11):2003-11 Kriechstromprüfung Tracking test				IEC 60695-10-2:2003 DIN EN 60695-10-2:2003 (VDE 0471 Teil10-2):2004-05 Kugeldruckprüfung Ball-pressure test				IEC 60695-2-2:1991+A1:1994 DIN EN 60695-2-2:1994+A1:1999 (VDE 0471 Teil 2-2):1996-09 Nadelflammprüfung Needle-flame test Flamme - Flame					
Teil / Bezeichnung <i>Part / Designation</i>	Material / Handelsname <i>Material / Trade name</i>	Material- dicke <i>Material- thickness</i> mm	Farbe <i>Colour</i>	Start <i>Start</i> °C	Ende <i>End</i> sec	Höhe <i>Height</i> mm	Entzünden Seidenpapier <i>Ignition of tissue paper</i>	Ergebnis <i>Result</i>	PTI Prüflösung test- solution [A]	CTI	PTI Prüflösung test- solution [B]	Ergebnis <i>Result</i>	°C	Gemessen <i>Measured</i> mm	Gefordert <i>Required</i> mm	Ergebnis <i>Result</i>	Brenn- dauer <i>Burning- duration</i> sec	Start <i>Start</i> sec	Ende <i>End</i> sec	Entzünden Seidenpapier <i>Ignition of tissue paper</i>	Erge- b- nis <i>Re- sult</i>		
Specimen plates for BASE and COVER	PBT Wintech Polymer Ltd. CRN7030	3,0	schwarz / black	850	0	30	30	nein / no	positiv positive	175	—	—	positiv positive	200	1,6	≤ 2,0	positiv positive	—	—	—	—	—	